

UBND TỈNH ĐỒNG NAI  
SỞ TƯ PHÁP

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 37 /STP-VP  
V/v triển khai Công văn số 5836/STC-  
GCS và Công văn số 15/STC-NSNN  
của Sở Tài chính

Đồng Nai, ngày 09 tháng 01 năm 2014

Kính gửi:

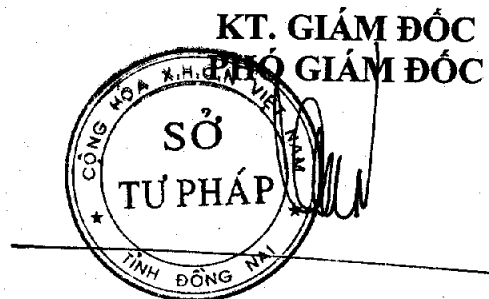
- Phòng Công chứng số 1, 2, 3, 4;
- Trung tâm dịch vụ bán đấu giá tài sản;
- Trung tâm Trợ giúp pháp lý Nhà nước.

Sở Tư pháp nhận được Công văn số 5836/STC-GCS ngày 31/12/2013 về việc báo cáo thực hiện tình hình tăng, giảm tài sản năm 2013; Công văn số 15/STC-NSNN ngày 03/01/2014 về việc hướng dẫn sử dụng số tiết kiệm chi thường xuyên ngân sách nhà nước và nguồn dự phòng ngân sách địa phương năm 2013

Sở Tư pháp yêu cầu các đơn vị cập nhật vào Cổng Thông tin điện tử theo địa chỉ <http://stp.dongnai.gov.vn/vanbanphapquy> tải về các văn bản nêu trên triển khai thực hiện và gửi báo cáo tình hình tăng, giảm tài sản năm 2013 theo mẫu gửi về Văn phòng Sở trước ngày 20/01/2014 để tổng hợp báo cáo Sở Tài chính./.

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- Trang thông tin điện tử;
- Lưu: VT, VP.



**Huyền Minh Thiện**

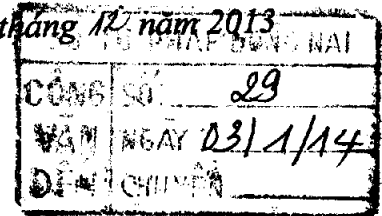


UBND TỈNH ĐỒNG NAI  
SỞ TÀI CHÍNH

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 5866...../STC-GCS  
V/v báo cáo thực hiện tình hình  
tăng, giảm tài sản năm 2013.

Đồng Nai, ngày 31 tháng 12 năm 2013



Kính gửi: - Các Sở, Ban, Ngành cấp tỉnh;  
- UBND các huyện, TX, Long Khánh, TP. Biên Hòa.

Căn cứ Luật quản lý, sử dụng tài sản nhà nước;

Căn cứ Nghị định số 52/2009/NĐ-CP ngày 03/6/2009 của Chính phủ quy định chi tiết và hướng dẫn thi hành một số điều của Luật Quản lý, sử dụng tài sản nhà nước;

Căn cứ Thông tư số 245/2009/TT-BTC ngày 31/12/2009 của Bộ Tài chính về việc Quy định thực hiện một số nội dung của Nghị định số 52/2009/NĐ-CP ngày 03/6/2009 của Chính phủ quy định chi tiết và hướng dẫn thi hành một số điều của Luật Quản lý, sử dụng tài sản nhà nước;

Căn cứ Thông tư số 09/2012/TT-BTC ngày 19/01/2012 của Bộ Tài chính về việc sửa đổi, bổ sung Thông tư số 245/2009/TT-BTC ngày 31/12/2009 của Bộ Tài chính về việc Quy định thực hiện một số nội dung của Nghị định số 52/2009/NĐ-CP ngày 03/6/2009 của Chính phủ quy định chi tiết và hướng dẫn thi hành một số điều của Luật Quản lý, sử dụng tài sản nhà nước;

Để kịp thời cập nhật, báo cáo tình hình tăng, giảm tài sản nhà nước năm 2013 đối với các đơn vị sử dụng, quản lý tài sản nhà nước trên địa bàn tỉnh Đồng Nai. Sở Tài chính đề nghị Thủ trưởng các đơn vị có liên quan chỉ đạo các đơn vị trực thuộc thực hiện **báo cáo tình hình tăng, giảm tài sản năm 2013** và gửi về Sở Tài chính **chậm nhất vào ngày 31 tháng 01 năm 2014**; để Sở Tài chính tổng hợp báo cáo UBND tỉnh và Bộ Tài chính.

(Chi tiết theo mẫu biểu đính kèm)

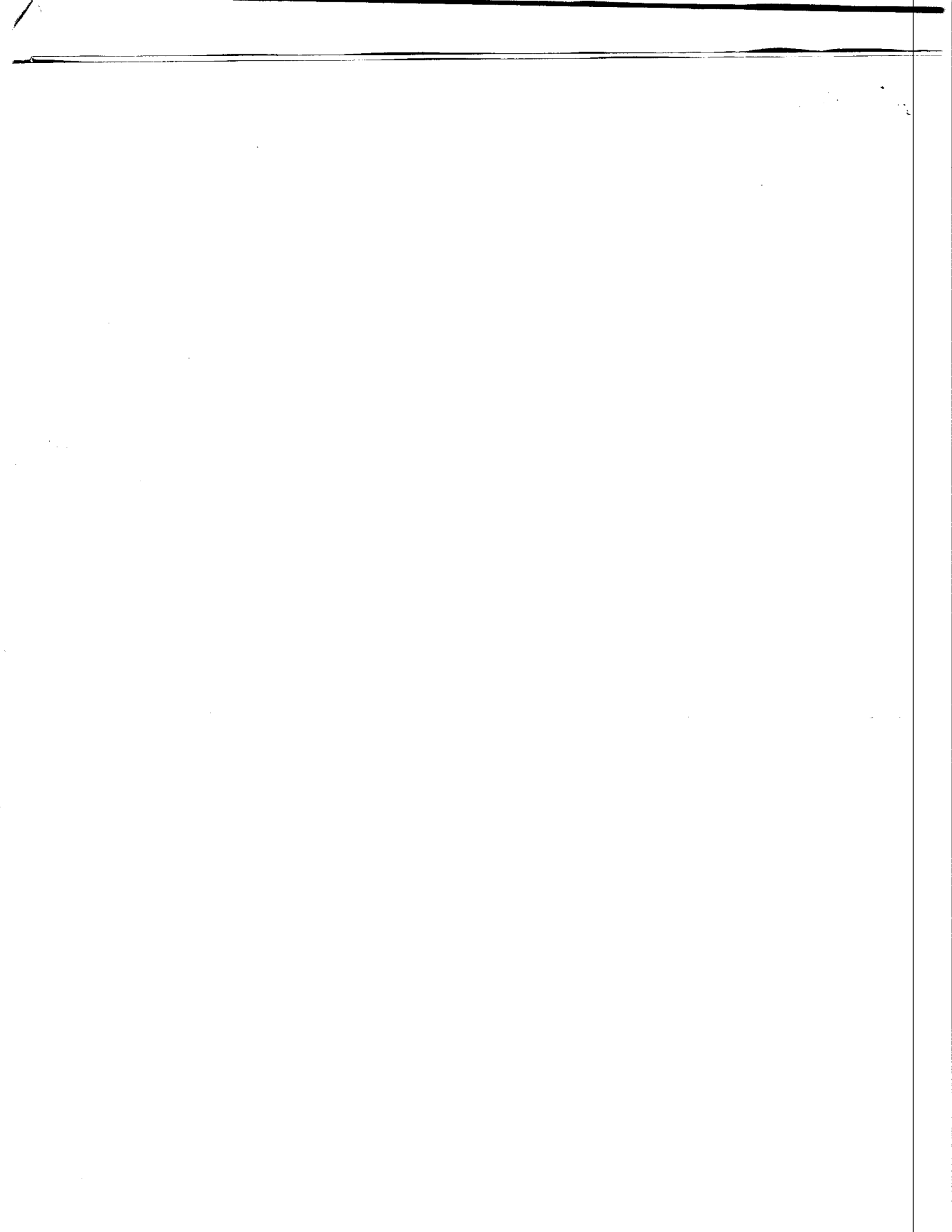
Nơi nhận:

- Như trên;
  - UBND tỉnh (b/cáo);
  - Phòng TC-KH các huyện, TX. Long Khánh, TP. BHòa;
  - Ban Giám đốc;
  - Lưu VT, GCS (60Bản). D
- <T. Hải: 5491-UB-2013>

KT. GIÁM ĐỐC  
PHÓ GIÁM ĐỐC



Huyền Văn Huệ

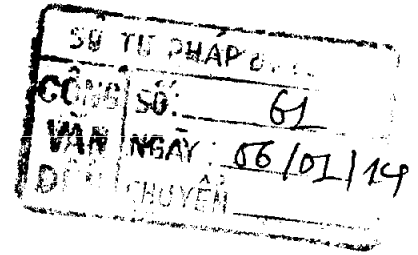


**UBND TỈNH ĐỒNG NAI**  
**SỞ TÀI CHÍNH**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 15 /STC-NSNN  
V/v: hướng dẫn sử dụng số tiết kiệm  
chi thường xuyên ngân sách nhà  
nước và nguồn dự phòng ngân sách  
địa phương năm 2013.

Đồng Nai, ngày 03 tháng 01 năm 2014



Kính gửi: - Các Sở, Ban, Ngành, Đoàn thể của khối tỉnh;  
- UBND, KBNN các huyện, thị xã Long Khánh  
và thành phố Biên Hòa.

Thực hiện chỉ đạo của Bộ Tài chính tại Công văn số 1778/BTC-NSNN ngày 20/12/2013 về việc sử dụng số tiết kiệm chi thường xuyên ngân sách nhà nước và nguồn dự phòng ngân sách địa phương năm 2013;

Sở Tài chính triển khai đến các Sở, Ban, Ngành, Đoàn thể của khối tỉnh; UBND và Kho bạc Nhà nước các huyện, thị xã Long Khánh và thành phố Biên Hòa công văn số 1778/BTC-NSNN ngày 20/12/2013 (Chi tiết công văn đính kèm).

Trong quá trình triển khai thực hiện nếu gặp khó khăn vướng mắc đề nghị các đơn vị có ý kiến phản hồi về Sở Tài chính để Sở Tài chính tổng hợp báo cáo UBND tỉnh và Bộ Tài chính xin ý kiến chỉ đạo thực hiện. /.

Nơi nhận: *Handwritten signature*

- Như trên;
  - UBND tỉnh (thay b/c);
  - KBNN tỉnh;
  - Phòng TC-KH các huyện, TX.Long khánh và TP. Biên Hòa;
  - Ban Giám đốc Sở;
  - Lưu VT, NSNN;
  - Sơn (36 bản). *P*
- <CV đến Số 499tw 27/12/2013>

**GIÁM ĐỐC**



*Handwritten signature*  
**Hồ Thanh Sơn**



**BỘ TÀI CHÍNH****CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

Số 17708 /BTC – NSNN

**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

V/v sử dụng số tiết kiệm chi thường xuyên NSNN và nguồn dự phòng NSDP năm 2013.

Hà Nội, ngày 20 tháng 12 năm 2013

Kính gửi:

- 499 710  
27/12/13
- Các Bộ, cơ quan ngang Bộ, cơ quan thuộc Chính phủ, cơ quan khác ở Trung ương.
  - Ủy ban nhân dân các tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương.

Thực hiện chỉ đạo của Thủ tướng Chính phủ tại văn bản số 10568/VPCP – KTTH ngày 13 tháng 12 năm 2013 của Văn phòng Chính phủ về sử dụng số tiết kiệm chi thường xuyên ngân sách nhà nước (NSNN) và nguồn dự phòng ngân sách địa phương (NSDP) năm 2013. Bộ Tài chính hướng dẫn việc sử dụng số tiết kiệm thêm 10% dự toán chi thường xuyên 7 tháng cuối năm và 50% nguồn dự phòng đã giữ lại của NSDP năm 2013 (theo Chỉ thị số 09/CT-TTg ngày 24 tháng 5 năm 2013 của Thủ tướng Chính phủ về việc tăng cường chỉ đạo điều hành thực hiện nhiệm vụ tài chính – NSNN năm 2013 và hướng dẫn của Bộ Tài chính tại văn bản số 6684/BTC-NSNN ngày 27 tháng 5 năm 2013 về việc tiết kiệm thêm dự toán chi thường xuyên của 7 tháng cuối năm 2013) như sau:

1. Đối với số tiết kiệm thêm 10% dự toán chi thường xuyên 7 tháng cuối năm 2013:

a) Căn cứ số tiết kiệm 10% dự toán chi thường xuyên 7 tháng cuối năm 2013 mà các Bộ, cơ quan trung ương, địa phương đã xác định theo hướng dẫn tại văn bản số 6684/BTC-NSNN ngày 27 tháng 5 năm 2013 của Bộ Tài chính; ý kiến thẩm định của cơ quan Tài chính về việc tiết kiệm thêm 10% dự toán chi thường xuyên của các cơ quan, đơn vị (đối với các trường hợp cần phải điều chỉnh lại); Kho bạc Nhà nước giao dịch thực hiện giảm dự toán chi NSNN năm 2013 của các đơn vị sử dụng ngân sách, đảm bảo đúng tổng mức và chi tiết cắt giảm theo phương án tiết kiệm của các Bộ, cơ quan trung ương, địa phương và ý kiến thẩm định của cơ quan Tài chính đồng cấp; đồng thời:

- Hạch toán bổ sung dự phòng NSTW năm 2013, tương ứng số tiết kiệm chi của các Bộ, cơ quan Trung ương.

- Hạch toán bổ sung dự phòng ngân sách các cấp ở địa phương năm 2013, theo nguyên tắc: số tiết kiệm chi của các cơ quan, đơn vị do cấp địa phương nào quản lý thì bổ sung tăng tương ứng dự phòng ngân sách cấp đó.

b) Riêng đối với số tiết kiệm 10% từ nguồn thu phí, lệ phí được để lại đơn vị chi theo chế độ (trừ học phí, viện phí) theo hướng dẫn tại văn bản số 12067/BTC-HCSN ngày 10 tháng 9 năm 2013 của Bộ Tài chính về việc điều hành chi NSNN năm 2013, các đơn vị được giữ lại và chuyển nguồn sang năm 2014 để sử dụng theo chế độ quy định.

## 2. Đối với 50% nguồn dự phòng đã giữ lại của NSDP năm 2013:

Thực hiện Chỉ thị số 09/CT-TTg ngày 24 tháng 5 năm 2013 của Thủ tướng Chính phủ, các địa phương đã tập trung điều hành sử dụng trong phạm vi 50% nguồn dự phòng đã bố trí dự toán NSDP năm 2013 để xử lý các nhiệm vụ cấp bách phát sinh, 50% nguồn dự phòng còn lại dành để chủ động xử lý khi nguồn thu ngân sách giảm lớn. Kết hợp với số tiết kiệm thêm dự toán chi thường xuyên 7 tháng cuối năm 2013 của các cơ quan, đơn vị ở địa phương được bổ sung vào dự phòng NSDP tại điểm 1 nêu trên, toàn bộ nguồn 50% dự phòng còn lại của NSDP năm 2013 được sử dụng như sau:

- Đối với các địa phương hụt thu cân đối NSDP: sử dụng nguồn dự phòng này để bù đắp số hụt thu; trường hợp còn dư nguồn thì được sử dụng để đáp ứng các nhu cầu chi cấp thiết phát sinh trên địa bàn, tập trung ưu tiên cho các nhiệm vụ khắc phục hậu quả thiên tai, bão lũ và bảo đảm an sinh xã hội.

- Đối với các địa phương không bị hụt thu cân đối NSDP: được sử dụng nguồn dự phòng này để xử lý các nhiệm vụ cấp thiết phát sinh trên địa bàn, tập trung ưu tiên cho các nhiệm vụ khắc phục hậu quả thiên tai, bão lũ, bảo đảm an sinh xã hội, thanh toán nợ khối lượng đầu tư XDCB (nếu có) và dành nguồn thỏa đáng chuyển sang năm 2014 để chủ động trong điều hành ngân sách của địa phương (bao gồm cả việc xử lý cho các nhiệm vụ đã giảm, giãn tiến độ thực hiện trong năm 2013 nhưng phải tiếp tục thực hiện trong năm 2014).

3. Ngoài số tiết kiệm chi thường xuyên và 50% nguồn dự phòng đã giữ lại của NSDP nêu trên, trong quá trình điều hành NSNN năm 2013 còn thực hiện cắt giảm, thu hồi bổ sung dự phòng NSNN đối với vốn đầu tư và dự toán chi thường xuyên đến hết ngày 30 tháng 6 năm 2013 chưa phân bổ hoặc phân bổ không đúng quy định, vốn đầu tư sử dụng sai quy định... theo hướng dẫn của Bộ Tài chính tại các văn bản số: 12067/BTC-HCSN ngày 10 tháng 9 năm 2013 và số: 15441/BTC-HCSN ngày 11 tháng 11 năm 2013. Đối với các nhiệm vụ chi thuộc đối tượng phải cắt giảm này, cơ quan Kho bạc Nhà nước không thanh toán cho chủ đầu tư và đơn vị sử dụng ngân sách, đồng thời hạch toán bổ sung dự phòng NSTW và ngân sách các cấp ở địa phương theo nguyên tắc: khoản cắt giảm thuộc ngân sách cấp nào thì bổ sung dự phòng




ngân sách cấp đó và việc sử dụng thực hiện theo quy định của Luật Ngân sách nhà nước.

Trên đây là hướng dẫn việc sử dụng số tiết kiệm thêm 10% dự toán chi thường xuyên 7 tháng cuối năm và nguồn dự phòng NSDP năm 2013. Bộ Tài chính thông báo để các Bộ, cơ quan Trung ương và địa phương biết, tổ chức thực hiện. Trong quá trình thực hiện, nếu có vướng mắc đề nghị phản ánh về Bộ Tài chính để giải quyết kịp thời ./ ✓

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- Văn phòng Chính phủ (để báo cáo Thủ tướng và các Phó Thủ tướng);
- HĐND các tỉnh, thành phố trực thuộc TW.
- Kho bạc Nhà nước;
- Sở Tài chính, KBNN các tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương;
- Các đơn vị thuộc Bộ Tài chính;
- Lưu : VT, Vụ NSNN. (370)

**KT. BỘ TRƯỞNG**  
**THỦ TRƯỞNG**  
  
**Nguyễn Công Nghiệp**

